

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Eldorado modèle 6EL57 (moteur V8-4,1 DFI)	Fiche d'homologation N°	CH 0173 04
Voiture de tourisme	CADILLAC				
Constructeur	CADILLAC MOTOR CAR DIVISION of G. M. C. Detroit, Michigan / USA				
Identification	sur la plaquette du constructeur -				
	devant le N° du châssis "G6AL578.C."				
Plaquette constructeur	dans le compartiment du moteur, à droite, à l'intérieur de l'aile				
N° du châssis	à gauche, derrière le pare-brise				
Identification du moteur	" 41 " sur l'avant de la culasse (frappé par l'importateur)				
Importateur principal	AAA Agence Américaine Automobiles SA., 4002 Bâle (autres importateurs, voir la fiche complémentaire)				
Véhicule homologué	1G6AL 5784 CE 612 314				

  

Châssis				Moteur	CADILLAC	Type	V8-4,1 DFI
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Marque	V	Temps	4
Direction	mécanique, assistance hydraulique			Construction	B	Position	avant
Transmission	boîte automatique			Carburant	eau	Course	8
Nombre de vitesses	4	Entrainement	sur roues avant	Refroidissement	88,0	Nombre cylindres	84,0
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, à disques,			Alésage	4085	CV-impôt	20,80
	assistance par dépression, sur toutes les roues,			Puissance en kW	96 SAE-net	à l/min	4400
	limiteur sur les roues arrière			Bruit à l'arrêt	76,0 dB/A	à l/min	3300
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service			Silencieux	3 = 355 x 210 x 95 mm		
	-				480 x 290 x 140 mm 460 x Ø 140 mm		
Frein d'arrêt	mécanique, à disques, sur les roues arrière			Mesure des gaz	ECE-15/03: 0.2 % CO		
Ralentisseur	-			Déparasitage	OGE, annexe B, chiffres 3+4 = D		
Contrôle 2 circuits	par différence de pression, lampe-témoin combinée						

  

Carrosserie	limousine			Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	2	Compteur de vitesse	km/h	Poids à vide	990	710	1700
Ceintures sécurité	av SAE-J-4c	ar	SAE-J-4c	Charge utile	135	285	420
Cale	-	Rétroviseurs	intérieur+gauche	Poids total	1125	995	2120
Antivol	verrouillage de la direction			Poids garantis	P205/75 R 15	P205/75 R 15	2292
				Pneus	- / 1,8	- / 1,6	+
Nombre de places	t 6	av 3	centre ar 3	Ply / bar	1260	1190	
				Charge	varie selon la marque, minimum exigé 170 km/h		
Dimensions	Intérieur	extérieur		Jantes	6 x 15 acier ou métal léger		
Longueur		5195	Empattements		mécanique automatique		
Largeur		1840	Essieu double	av	-	-	
Hauteur		1400	Voies	av	1506	ar 1555	
Porte à faux	av	1066	Voies	av	-	-	
	ar	1234		ar	-	-	
Distance volant - vers l'avant du véhicule	-	Braquage Ø	g 11700	d	11700		

  

Gaz poids remorquable avec/sans frein	-	-
Garantie poids de l'ensemble	-	-
Poids remorquable testé	-	-
Charge garantie sur le toit	-	72
Vitesse maximale selon le constructeur	-	170 km/h
testée	km/h à l/min	au moteur prise de force

§)

Equipement	H&R	(E)
Feux de route	H&R	(E)
Feux de croisement	A	(E) dans H&R (E)
Feux de position	R-S1	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop		
Clignoteurs	av 1	(E) AV/ SAE AKP2 75 <sub>sr</sub> 2a (E)
Catadioptres	av	AV ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux arrière de brouillard		
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	2/	séparé
Essuie-glace	2/	balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	DELCO REMY	A, C, D, F
	ou d'autres modèles homologués	

# Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	C A D I L L A C	Eldorado	
Homologation N°	CH	0173 04	
Carrosserie	limousine		
Places	total	6	avant 3
Poids à vide	1700	Carburant	3
Charge utile	-	CV-impôt	20,80
Poids total	2292	Cylindres	4085

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

+) Variante de pneus : P 225/70 R 15 AV 1300 (1,6) AR 1300 (1,6) Vmax varie selon la marque, minimum exigé 170 km/h

195 SR 15	1210 (2,0)	1160 (1,9)	180 km/h
205 SR 15	1210 (2,0)	1210 (2,0)	180 km/h
215/70SR 15	1220 (2,1)	1180 (2,0)	180 km/h
225/70SR 15	1180 (1,9)	1180 (1,9)	180 km/h

## §) Modifications par l'importateur:

- les feux de position d'origine dans les clignoteurs sont débranchés et remplacés par des A (E) dans H&R (E);
- les feux de gabarit AV sont transformés en clignoteurs;
- les feux de virage à l'avant sur les côtés sont débranchés;
- les feux aux montants de custode, les dispositifs (Twilight Sentinel) et (Guidematic) - s'ils existent - doivent être débranchés;
- ampoules: clignoteurs AV + AR = 21/5 watts (seuls les filaments 21 W sont branchés)  
feux rouges / stop = 21/5 watts;
- l'emblème de la marque sur le capot, modifié avec un anneau, peut être admis.

Voiture  
de tourisme

C A D I L L A C

Eldorado  
modèle 6EL57

CH 0173 04

Fiche complémentaire

I

Autres importateurs : voir la carte d'information du 27.10.82

Complément du 18.02.83 à Studen - Gau/lin

A partir du No du châssis : .G6AL578.D..... (D = millésime 1983)

Identification : ".G6AL578.D." devant le No du châssis

Puissance du moteur : 102 kW (SAE-net) à 4400 /min.

Echappement : 3 silencieux: 1er = 355x210x 95 mm / marqué = 25509117  
2e = 480x290x140 mm / marqué = 1618365  
3e = 460 x Ø 140 mm / marqué = 1622802

Mesure du bruit : à l'arrêt = 76,0 dB/A à 3300 /min.  
(avec le vhc. en marche, voir la fiche des émissions).

Mesure des gaz : O G E (voir la fiche des émissions).

Complément du 08.02.84 à Berne - Ad

A partir du No du châssis : .G6AL578.E..... (E = millésime 1984)

Identification : ".G6AL578.E." devant le No du châssis

Mesure des gaz : nouvelle mesure (voir la fiche des émissions).

Voiture  
de tourisme

C A D I L L A C

Eldorado  
(modèle 6EL57)

CH 0173 04

Fiche complémentaire

II

Complément du 18.02.83 à Studen - Gau/lin

A partir du No du châssis: ".G6AL578.D." (année du modèle 1983)

Identification : ".G6AL578.D." code au No du châssis

Puissance du moteur : 102 kW (SAE-net) à 4400 t/min

Echappement : 3 silencieux: 355x210x 95 mm No 25 509 117  
480x290x140 mm 1 618 365  
460 x ø 140 mm 1 622 802

Mesure du bruit : à l'arrêt = 76,0 dB/A à 3300 t/min.

Mesure des gaz : OGE

Voiture de  
tourisme

C A D I L L A C

Eldorado / mod.: 6EL57  
(moteur V8-4,1 DFI)

CH 0173 04

Fiche complémentaire

Autres importateurs:

Fritz Glaus & CO. AG, Garagen, Entfelderstrasse 8	5001 Aarau
Grosspeter AG, Grosspeterstrasse 12	4002 Basel
Werkhof-Garage AG, Bielstrasse 632	4512 Bellach
Bellevue-Garage AG, Monbijou-Garage, Eigerstrasse 82	3006 Bern
Garage Merz & Amez-Droz AG, Salzhausstrasse 33	2500 Biel
Grand Garage Dosch AG, Kasernenstrasse / Raschärenweg	7000 Chur
City-Automobile SA, 30, rue de la Servette	1201 Genève
Ets Fleury & Cie SA, 35, rue de la Mairie	1200 Genève
Ets Ramuz & Garage Edelweiss SA, av. de Morges 139	1004 Lausanne
Auto-Koch AG, Löwenstrasse 20	6004 Luzern
Erhard Matter, Garage, Zürcherstrasse 152	5432 Neuenhof
Centralgarage AG, Unterer Graben 21	9004 St.Gallen
Eulach-Garage AG, Technikumstrasse 67	8400 Winterthur
Iten Autos, Baarerstrasse 74 - 80	6301 Zug
Tip-Top-Autowerk AG, Badenerstrasse 438	8004 Zürich
Pfingstweid AG, Nutzfahrzeug-Zentrum, Postfach 761	8022 Zürich
Amicar SA., Viale Stefano Franscini 8	6900 Lugano